



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 22. tammikuuta 2019
(OR. en)

5692/19

Toimielinten välinen asia:
2018/0380(NLE)

PECHE 30

ILMOITUS

Lähetäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

Kom:n asiak. nro: 13731/18 PECHE 444 + ADD 1-2 - COM(2018) 732 final

Asia: Ehdotus NEUVOSTON ASETUKSEKSI unionin vesillä ja unionin kalastusalueisiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2019

– *Lausumat*

Valtuuskunnille toimitetaan ohessa komission ja jäsenvaltioiden lausumat.

Eteläkummeliturskan, merikroin ja lasikampelan kiintiöiden vaihdot alueella 8c (Espanja ja Portugali)

Espanja ja Portugali aikovat sopia tarvittavista kummeliturskan, merikroin ja lasikampelan kiintiöiden vaihdoista Iberian niemimaan vesillä pullonkaulatilanteiden välttämiseksi.

Sivusaaliiden vähentämistä koskevat suunnitelmat ja valvontatoimenpiteet (luoteisten vesialueiden ryhmä eli Belgia, Ranska, Irlanti, Alankomaat, Espanja ja Yhdistynyt kuningaskunta sekä komissio)

Luoteisilla vesialueilla yhteistyötä tekevät jäsenvaltiot laativat läheisessä yhteistyössä luoteisten vesialueiden neuvoa-antavan toimikunnan kanssa sivusaaliiden vähentämistä koskevan suunnitelman sen varmistamiseksi, että niiden kalakantojen, joiden pyynti olisi ICESin tieteellisen lausunnon perusteella rajoitettava nollaan vuonna 2019, sivusaaliita vähennetään valikoivuutta tai välttämistä koskevin toimenpitein. Asianomaiset jäsenvaltiot toimittavat tätä varten komissiolle sivusaaliiden vähentämistä koskevan suunnitelman 30. huhtikuuta 2019 mennessä. Sivusaaliiden vähentämistä koskevat suunnitelmat sisältävät esimerkiksi valikoivampien pyydysten, pyyntikieltojen, kalastuksen reaaliaikaisen kieltämisen, välttämistoimenpiteiden ja kalastamisen keskeyttämistä koskevien sääntöjen kaltaisia toimenpiteitä. Ne voivat perustua viimeisimpiin tarkoituksenmukaisiin poisheittämistä koskeviin suunnitelmiin. Sivusaaliiden vähentämistä koskevat suunnitelmat olisi mukautettava kyseisen lajin perusteella ja valittava edellä mainitusta toimenpideluettelosta kunkin kalastustyyppin erityispiirteiden mukaan. Tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea STECF arvioi suunnitelmien tehokkuuden. Luoteisten vesialueiden ryhmän puheenjohtaja raportoi komissiolle vuosittain 1. lokakuuta mennessä siitä, miten sivusaaliiden vähentämistä koskevan suunnitelman kanssa on edistytty.

Valvonta-asetuksen mukaisesti jäsenvaltiot toteuttavat kaikki asianmukaiset valvontatoimenpiteet sen varmistamiseksi, että niiden kalakantojen, joiden pyynti olisi ICESin tieteellisen lausunnon perusteella rajoitettava nollaan vuonna 2019, sivusaaliit ovat ehdottoman tahattomia ja että poisheittämiset eivät ylitä poisheittämissuunnitelmassa sallittuja määriä. Asianomaiset jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle 1. heinäkuuta 2019 mennessä toteutetuista valvontatoimenpiteistä.

Sitoumus ratkaista niiden jäsenvaltioiden pullonkaulalajien ongelma, jotka saavat vaihdossa nollatason kiintiön (luoteisten vesialueiden ryhmä eli Belgia, Ranska, Irlanti, Alankomaat, Espanja ja Yhdistynyt kuningaskunta)

Asianomaiset jäsenvaltiot pyrkivät toteuttamaan tarvittavat vaihdot välttääkseen pullonkaulatilanteet seuraavien kalakantojen osalta ja jotta näin katetaan niiden jäsenvaltioiden tarpeet, joilla ei ole näiden kantojen kiintiötä:

- Seiti, POK 7/3411
- Meriantura, SOL/7BC
- Meriantura, SOL/5614
- Meriantura, SOL/7FG
- Turska, COD/5W6-14
- Punakampela, PLE/56-14
- Punakampela, PLE/7BC

Tästä luettelosta vaihdetun kiintiön määrän olisi oltava sellainen, että jäsenvaltiot, joille ei ole myönnetty kiintiötä, voivat toimia tehokkaasti 1. tammikuuta 2019 lähtien ja että se kattaa kunkin jäsenvaltion arvioidut tahattomat sivusaaliit.

Vaihdossa kiintiön saaneet jäsenvaltiot antavat vaihdossa kalastusmahdollisuuksien vahvistamista koskevan asetuksen liitteessä IA vahvistettuja kiintiöitä.

Jäsenvaltiot sitoutuvat löytämään kompromissiratkaisun ja huolehtimaan siitä, että kiintiöiden vaihdot ovat oikeudenmukaiset, käyttäen markkinakurssia tai muuta vastavuoroisesti hyväksyttävissä olevaa vaihtokurssia. Jos käytettävissä ei ole vaihtoehtoja, käytetään vastaavaa taloudellista arvoa EUMOFAn esittämien edellisen vuoden keskimääräisten EU-hintojen mukaisesti.

Keisarihummerin valvottu kalastus toiminnallisessa yksikössä 31 (komissio)

Espanja on esittänyt keisarihummerin valvottua kalastusta toiminnallisessa yksikössä 31 koskevan pyynnön, jonka perusteella voitaisiin kerätä tarvittavat tiedot kyseisen toiminnallisen yksikön pyynnistä ja saaliin purkamisesta. Pynnön perusteella komissio pyytää ICESiä:

- määrittämään, mikä on sellainen saaliiden taso, jolla minimoitaisiin vaikutus kantoihin, mutta joka olisi riittävä, jotta tiedot purkamisista pyyntiponnistuksyksikköä kohti (LPUE) voidaan kerätä mahdollista runsausindeksinä käyttöä varten;
- ehdottamaan mahdollisia erityisedellytyksiä, joita olisi sovellettava kalastukseen ja kerättäviin tietoihin, jotta ne olisivat hyödyllisiä runsausindeksin yhteydessä – esim. matkat, aika, maantieteellinen alue jne.

Komissio harkitsee tieteellisen lausunnon pohjalta, tekeekö se asianmukaisen ehdotuksen vuoden 2019 kalastusmahdollisuuksien muuttamisesta.

Valkoturska suuralueella 8 (komissio)

Komissio pyytää ICESiltä suuralueen 8 valkoturskaa koskevan tuoreen tieteellisen lausunnon ottaen huomioon poisheittämistä koskevista tasoista saadut viimeisimmät tiedot. Komissio harkitsee tarvittaessa tieteellisen lausunnon pohjalta, tekeekö se ehdotuksen vuoden 2019 kalastusmahdollisuuksien muuttamisesta.

Kultakuoreen ja karjukalan saaliit (komissio)

Espanja on esittänyt kultakuoreen osalta pyynnön poistaa suuralue 7 TACista, joka nykyisellään kattaa suuralueet 5, 6 ja 7 (ARU/567).

Espanja on esittänyt karjukalan osalta pyynnön poistaa suuralueet 8b ja 8c TACista, joka nykyisellään kattaa suuralueet 6, 7 ja 8 (BOR/678).

Näiden pyyntöjen perusteella komissio pyytää ICESiä vuoden 2019 alussa arvioimaan, mitä seurauksia näillä poistoilla olisi kyseisiin kantoihin ja erityisesti vaikuttaisivatko poistot vaatimukseen varmistaa, että kyseisiä kantoja hyödynnetään kestäväällä tavalla lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä. ICESiä pyydetään lisäksi arvioimaan, edistäisikö muiden säilyttämisvälineiden soveltaminen kultakuoreen ja karjukalan kantojen kestävää hoitoa, jos kultakuoreen osalta ei olisi TACia suuralueella 7 eikä karjukalan osalta suuralueella 8.

Komissio harkitsee tarvittaessa tieteellisen lausunnon pohjalta, tekeekö se ehdotuksen vuoden 2019 kalastusmahdollisuuksien muuttamisesta.

Eri biologisten kantojen alueiden välinen jousto (komissio)

Komissio pyytää ICESiltä tieteellistä lausuntoa siitä, onko alueiden välinen jousto kestävä ratkaisu, myös pitkällä aikavälillä, kun otetaan huomioon se, että nykyisten tieteellisten lausuntojen mukaan joustoja sovellettaisiin kahteen eri kantaan. Esitetään seuraavat pyynnöt:

Jäsenvaltio	Laji	Mistä	Mihin	Pyydetty jousto (%)	Edellytykset
Belgia	Kolja	2a, 4	7b-k	10 %	5% (FR) vain 7d (IE)
Belgia	Punakampela	7d	7fg	5 %	Merianturan sivusaaliina
Belgia	Valkoturska	7b-k	8	5 %	Merianturan sivusaaliina
Ranska/Espanja	Lyyraturska	7	8abde	5 %	Olemassa oleva jousto 2 %
Ranska	Valkoturska	2a, 4	7b-k	5 %	Vain 7d (IE)
Ranska/Espanja	Rauskukalat	6, 7	8, 9	10 %	
Ranska	Punakampela	7fg	7hjk	5 %	

Pohjanmeren valkoturskaa ja turskaa koskeva de minimis -vähennys **(komissio ja Pohjanmeren alueen jäsenvaltiot)**

Komissio panee merkille, että Pohjanmeren alueen ryhmän jäsenvaltiot aikovat esittää yhteisen tarkistetun suosituksen valkoturskaa ja turskaa koskevan de minimis -poikkeuksen muuttamisesta niiden alusten osalta, jotka käyttävät silmäkooltaan 70–99 millimetrin (TR2) pohjatrooleja (OTB, OTT, SDN, SSC) eteläisellä Pohjanmerellä (ICES-suuralue 4c) ja valkoturskaa ja turskaa koskevan de minimis -poikkeuksen muuttamisesta niiden alusten osalta, jotka käyttävät silmäkooltaan 70–99 millimetrin (TR2) pohjatrooleja (OTB, OTT, SDN, SSC) keskisellä ja pohjoisella Pohjanmerellä (ICES-suuralueet 4a ja 4b).

Edellyttäen, että tarkistettu poisheittämistä koskeva suunnitelma hyväksytään STECF:n tekemän arvioinnin jälkeen, komissio harkitsee tarvittaessa, tekeekö se ehdotuksen kesken vuotta tehtävästä muutoksesta vuoden 2019 kalastusmahdollisuuksia koskevaan asetukseen. Muutoksella mukautettaisiin valkoturskan ja turskan TACeja tarkistetun sallitun poisheittämistä koskevan määrän huomioon ottamiseksi.

Irlanninmeren valkoturskan tahattomat sivusaaliit (komissio)

Komissio pyytää ICESiltä kiireellisesti ajantasaista tieteellistä lausuntoa valkoturskan tahattomista sivusaaliista Irlanninmeren sekakalastuksessa vuonna 2019. Tämän lausunnon perusteella komissio harkitsee, esittääkö se mahdollisimman pian ehdotuksen TACin määrän muuttamisesta vuoden 2019 kalastusmahdollisuuksissa.

Haagin suosituimmuskohtelu (Belgia, Tanska, Ranska ja Saksa)

Belgia, Tanska, Saksa ja Ranska katsovat, että jakoperusteista kiintiöiden jakamiseksi jäsenvaltioiden kesken sovittiin vuonna 1983. Nämä perusteet ovat pohjana suhteelliselle vakaudelle, joka on yhteistä kalastuspolitiikkaa säätelevässä perusasetuksessa vahvistettu periaate. Valtuuskunnat katsovat, että Haagin suosituimmuskohtelu on suhteellisen vakauden periaatteen vastainen.

Kelttienmeren turska (Yhdistynyt kuningaskunta)

Yhdistynyt kuningaskunta pyytää tarkastelemaan uudelleen turskan vuoden 2019 TACia alueilla 7bc,e-k; TACissa olisi otettava huomioon vuoden 2018 purkamistilastot, joita sovelletaan Kelttienmeren sekakalastusta koskevassa ICESin mallissa.

Alueelliset ryhmät (Yhdistynyt kuningaskunta)

Yhdistynyt kuningaskunta haluaa muistuttaa asianomaisia osapuolia siitä, että kun vuoden 2019 TACeja ja kiintiöitä koskevassa asetuksessa tai muissa asiaan liittyvissä asiakirjoissa viitataan alueellisiin ryhmiin tai korkean tason ryhmiin, Yhdistynyt kuningaskunta ei enää 29. maaliskuuta 2019 jälkeen ole jäsenvaltio eikä mahdollisesti enää voi osallistua näihin kokouksiin tai olla suoraan osallisena niiden päätöksissä tai suosituksissa.

Yhdistynyt kuningaskunta kannustaa kaikkia asiaankuuluvia osapuolia sopimaan hyvissä ajoin mekanismeista, jonka avulla Yhdistyneen kuningaskunnan näkemykset otetaan huomioon niissä kokouksissa, jotka ovat Yhdistyneen kuningaskunnan kannalta merkityksellisiä siirtymäkauden aikana.

Purkamisvelvoitteen tarkistaminen (Yhdistynyt kuningaskunta)

Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että purkamisvelvoitteen täysimääräisen täytäntöönpanon ensimmäisenä vuotena komission on syytä yhteistyössä asiaankuuluvien osapuolten kanssa tarkastella uudelleen purkamisvelvoitteen toimintaa kaikilla vesillä ja kaikkien kantojen osalta.

Uudelleentarkastelu olisi saatava päätökseen hyvissä ajoin mahdollisia toimenpiteitä varten ja sitä olisi sovellettava ajoissa, jotta sen toimivuutta voidaan tarvittaessa parantaa vuoden 2019 jälkipuoliskolla.

Uudelleentarkastelussa olisi käsiteltävä kaikkia purkamisvelvoitteen tehokkaan täytäntöönpanon kannalta merkityksellisiä näkökohtia, kuten:

- TACien tasoa;
- kiintiöiden vaihdon toimivuutta, erityisesti kun on kyse kannoista, joista on annettu nollakiintiötä koskeva lausunto;
- tiettyjä kantoja koskevan kiellon tai TACin poiston täytäntöönpanoa.

Haagin suosituimmuskohtelu (Irlanti)

Irlanti katsoo, että Haagin suosituimmuskohtelu on olennainen osa suhteellista vakautta ja heijastaa sitä, että on turvattava sellaisten alueiden erityistarpeet, joilla paikallinen väestö on erityisen riippuvainen kalastuselinkeinosta ja siihen liittyvästä teollisuudesta. Tämä on erityisesti tunnustettu yhteisön kalastuspolitiikassa sekä vahvistettu neuvoston asetuksessa 170/83, neuvoston asetuksessa 3760/92 ja neuvoston asetuksessa 2371/2002. Asia on todettu uudelleen neuvoston asetuksessa 1380/2013.

Kiintiöidenvaihtomekanismi (Latvia)

Latvia katsoo, että luoteisten vesialueiden ryhmän jäsenten käyttöön ottama lähestymistapa, jonka mukaan pullonkaulalajien ongelma ratkaistaisiin kiintiöidenvaihtomekanismilla, olisi nähtävä tilapäisenä ratkaisuna, jota sovelletaan ja joka rajoittuu asetuksessa määriteltyihin vesiin ja lajeihin. Tämä ehdotus ei saisi vaikuttaa ennalta mihinkään muihin lähestymistapoihin, joita pidetään parhaimpana ratkaisuna pullonkaulalajien ongelmaan muilla alueilla, myös Itämerellä, jonka osalta Latvia uskoo parhaan ratkaisun olevan lajienvälisen jouston soveltaminen, jota on käytetty tähän saakka ongelman ratkaisemiseksi Itämerellä.
